



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2014 (1807)

piątek, 29 sierpnia 2014 r.

Z MAGISTRATU

NOWE! STRAŻNICY NA MEDAL

Szczególnie zasłużeni strażnicy miejscy otrzymali dziś (29 sierpnia, piątek) wyróżnienia. Odebrali je z rąk Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, Komendanta Straży Miejskiej Adama Młota oraz Wicewojewody Małopolskiego Andrzeja Haręźlaka reprezentującego Prezydenta RP. Wśród wyróżnionych funkcjonariuszy znaleźli się strażnicy i ratownicy medyczni, którzy uratowali życie mężczyźnie, który zasłabł na jednym z krakowskich osiedli. Podczas uroczystości w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa rozstrzygnięto ponadto konkurs na Najlepszego Strażnika Roku.

- Straż Miejska powstała w chwili szczególnej, bo dwa lata po odrodzeniu się samorządu, którego 25 rocznicę obchodzimy w tym roku. Od tamtej pory wiele się zmieniło, a jednostka ta przeszła długą i niełatwą drogę, której nie omijały sytuacje kryzysowe. Dziś jednak nikt z nas nie ma już wątpliwości, że jej służba jest dla miasta niezbędna. Krakowianie przyzwyczaili się, że ulice miasta patrolują nie tylko policjanci, że obok dzielnicowego pojawił się strażnik rejonowy, że są problemy, z którymi najlepiej zwrócić się właśnie do Straży Miejskiej – mówił podczas uroczystości Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Prezydent podkreślił także, że Straż Miejska jest dziś główną siłą porządkową - jedynym egzekutorem przepisów lokalnego prawa, zapisanego w uchwałach Rady Miasta.

- Strażnicy miejscy są ważnym, nieodłącznym ogniwem systemu zarządzania kryzysowego, a realizowane przez tą jednostkę programy zyskały dobre opinie w różnych środowiskach. Wysoko oceniane – od lat – są programy profilaktyczne skierowane do najmłodszych mieszkańców Krakowa. Bardzo dobrze rozwija się współpraca Dzielnicami, z organizacjami społecznymi, placówkami oświatowymi, a także – co szczególnie istotne dla sprawności działania całego systemu bezpieczeństwa w mieście – z Policją – wymieniał Prezydent Krakowa.

Odznaczenia państwowe od Prezydenta RP na wniosek Wojewody Małopolskiego, za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej otrzymali (złote i srebrne medale): Ryszard Dudek, Robert Gruber, Zbigniew Mika, Małgorzata Oleksy, Artur Ryś, Paulin Baran, Izabela Gola, Krzysztof Jawień, Paweł Konieczny, Rafał Porębski, Waldemar Sypuła.

Odznaki „Honoris Gratia” z rąk Prezydenta Miasta Krakowa otrzymali: Marcin Jasiak, Małgorzata Kołodziej, Piotr Kwatera, Andrzej Litwa, Wojciech Łabaj, Ewa Łysakowska. Listy gratulacyjne otrzymali: Piotr Czajka, Rafał Belina, Małgorzata Skłodowska.

Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski wręczył też listy gratulacyjne dla strażników i ratowników medycznych za uratowanie życia mężczyźnie, który zasłabł na jednym z krakowskich osiedli. Otrzymali je: młodszy strażnik Marcin Dybich, specjalista Jarosław Glanas, strażnik aplikant Mateusz Rożek oraz Mateusz Hajdasz i Zofia Popławska ze Stowarzyszenia Lazarus.

Poznaliśmy ponadto zwycięzców konkursu na Najlepszego Strażnika Roku- konkursu którego uczestnicy musieli wykazać się wyjątkową sprawnością, profesjonalizmem działania, znakomitą przygotowaniem do zawodu, wysokim poziomem specjalistycznej wiedzy. Jego laureatami zostali: Krzysztof Jawień (I miejsce), starszy strażnik Andrzej Bieniek (II miejsce), starszy strażnik Arkadiusz Szmidt (III miejsce).

Tytuł „zasłużonego dla Straży Miejskiej Miasta Krakowa” otrzymał młodszy inspektor Bogdan Syrek. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

NOWE! KRAKÓW JEDZIE NA POLSKIE DAVOS

Już w najbliższy wtorek (2 września) rozpocznie się Forum Ekonomiczne w Krynicy – największe wydarzenie tego typu w Europie Środkowo-Wschodniej nazywane „polskim Davos”. Jak zwykle nie zabraknie tam Krakowa, który z motywem przewodnim „Kraków, miasto w Ruchu” („Kraków in motion”) zaprezentuje zmiany urbanistyczne i założenia projektu Smart City, projekt „Kraków - Nowa Huta Przyszłości”, a także pochwali się potencjałem biznesowym. Nasze miasto reprezentować będą Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Rozwoju Miasta Elżbieta Koterba oraz Skarbnik Miasta – Lesław Fijał. Forum potrwa do 4 września.

2 września - w dniu inauguracji wydarzenia, Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski weźmie udział w posiedzeniu Rady Programowej Forum Ekonomicznego, Inauguracyjnej Sesji Plenarnej Forum Ekonomicznego „Pokryzysowy świat – czas nowych liderów”, a także zabierze głos w panelu pod hasłem „Polityka samorządowa bez partii politycznych – science fiction czy realna potrzeba?” Paneliści, a wśród nich oprócz Prezydenta Krakowa: Ryszard Kalisz, Beata Szydło, Jarosław Gowin, Stanisław Gawłowski - będą dyskutować o tym, że wraz z kryzysem zaufania społecznego wobec partii

politycznych powraca pytanie o sens ich funkcjonowania na poziomie gminy czy powiatu. Będą starali się odpowiedzieć na pytania: czy skuteczne zarządzanie na szczeblu samorządu wymaga zaplecza politycznego? Czy może też najlepiej zarządzany samorząd to taki, w którym jego władarz i współpracujące z nim otoczenie nie reprezentują żadnej konkretnej partii. Moderatorem dyskusji będzie Paweł Lisicki - Redaktor Naczelny tygodnika „Do rzeczy”.

Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski zabierze też głos w zaplanowanym 3 września panelu „Organizacja dużych wydarzeń sportowych oraz ich wpływ na rozwój i promocję dyscyplin sportowych, rozwój infrastruktury sportowej, promocję i rozwój Polski i samorządów, na przykładzie Mistrzostw Świata w Piłkę siatkową 2014 i EHF EURO 2016 w piłkę ręczną”.

Wiceprezydent Krakowa Elżbieta Koterba uczestniczyć będzie w organizowanych 2 września dwóch panelach dyskusyjnych. Pierwszy - pod hasłem „Metropolie versus regiony: kształtowanie polityki rozwoju regionalnego” - poruszy tematykę interakcji pomiędzy ośrodkami metropolitalnymi a regionami. Jego uczestnicy będą zastanawiali się jak z sukcesem wspólnie kształtować politykę rozwoju regionalnego by mieszkańcom metropolii i obszarów je otaczających żyło się coraz lepiej. Motywem przewodnim drugiego z paneli z udziałem Wiceprezydent Krakowa Elżbiety Koterby będzie „Polskie Miasto XXI wieku” – mowa będzie o zmianach, m.in. w dziedzinie technologii informatycznych, telekomunikacyjnych, transportu, tworzących nowe możliwości dla biznesu.

W pierwszym dniu Forum odbędzie się także uroczysta Gala Wręczenia Nagród XXIII Forum Ekonomicznego. Wręczone zostaną nagrody w kategoriach: Człowiek Roku, Firma Roku, Organizacja Pozarządowa Roku, Nowa Kultura Nowej europy, oraz nagroda Specjalna.

Od 2 – 4 września zaplanowano Krakowski Salon Spotkań, do którego zaproszono znanych krakowskich przedsiębiorców.

Forum Ekonomiczne w Krynicy jest organizowane cyklicznie od 1991 roku. Przyjeżdża tu ponad 2500 gości - liderów życia politycznego, gospodarczego i społecznego oraz 500 dziennikarzy z Europy, Azji i Ameryki.

Pełny program wydarzenia dostępny jest pod adresem: www.forum-ekonomiczne.pl. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

NOWE! TRAMWAJ WRACA NA MOGILSKĄ

To dobra informacja dla pasażerów. Od 1 września dla ruchu oddane zostanie torowisko tramwajowe. Pojadą po nim linie 1, 4, 10,16, 22, 52 i linia zastępcza 77.

Najszybciej jak się dało, a więc siedem miesięcy od rozpoczęcia przebudowy, uruchomione zostanie torowisko wzdłuż ulicy Mogilskiej i alei Jana Pawła II, na odcinku

od ronda Mogilskiego do ronda Czyżyńskiego. – O tym, jak ważny dla mieszkańców jest ten element systemu tramwajowego nikogo nie trzeba przekonywać. Dlatego zależało nam, by możliwie szybko udrażniać ruch na poszczególnych odcinkach – komentuje Jacek Majchrowski, Prezydent Krakowa.

Nowe torowisko jest elementem modernizacji ciągu tramwajowo-rowerowego od ronda Mogilskiego do placu Centralnego. Inwestycję wspiera Unia Europejska. Po modernizacji przejazd komunikacją szynową do Nowej Huty będzie szybszy i sprawniejszy, a całą trasę ma kierować system sterowania ruchem z priorytetem dla tramwaju. Tam gdzie to było możliwe zastosowano tzw. zielone torowisko. Przy okazji na całym remontowana jest nawierzchnia jezdni, prowadzone ścieżki rowerowe, odnawiane chodniki, wreszcie unowocześniana sygnalizacja świetlna.

Od 1 września po przebudowanym torowisku pojadą tramwaje linii 1, 4, 10, 16, 22, 52 oraz linia zastępcza 77. Tego dnia rozpocznie się też kolejny etap prac związanych z modernizacją linii tramwajowej do Nowej Huty. Dlatego czasowo z ruchu wyłączone zostanie torowisko na odcinku rondo Czyżyńskie – pętla Dąbie oraz rondo Czyżyńskie – kopiec Wandy. Ten etap prac potrwa do jesieni.

Mapy ilustrujące organizację ruchu dla kierowców w związku z tym etapem prac dostępne są na stronie internetowej ZIKIT. Tam też oraz na stronie www.krakow.pl znajdziemy kompleksową informację o zmianach w komunikacji od 1 września. (jan.machowski@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! DOŻYNKI MIEJSKIE

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XIV Czyżyny Wojciech Krzysztonek oraz Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zapraszają do udziału w Dożynkach Miejskich, które odbędą się w niedzielę (31 sierpnia) w Łęgu przy ul. Na Załęczu 2.

Mieszkańcy Łęgu, okolicznych osiedli i wszyscy zaproszeni goście przejdą o godz. 12:30 w korowodzie sprzed kapliczki na skrzyżowaniu ul. Na Załęczu i Niepokalanej Panny Marii na miejsce Dożynek, gdzie o godz. 13:00 rozpocznie msza św. polowa, sprawowana przez Dziekana Dekanatu Kraków-Mogiła ks. Czesława Sandeckiego.

Na godz. 14:30 zaplanowano otwarcie uroczystości dożynkowych. Pół godziny później poznamy zwycięzców konkursu na wieniec dożynkowy, a o godz. 17:00 zwycięzców konkursu dożynkowego.

W programie Dożynek Miejskich znalazły się także występy artystyczne, w tym występ Zespołu Pieśni i Tańca Nowa Huta, liczne zabawy i konkursy. Pierwsza część programu artystycznego rozpocznie się o godz. 15:10, a druga o godz. 18:00. Na finał zaplanowano koncert Małgorzaty Ostrowskiej (godz. 19:00) i zabawę taneczną (godz. 20:30).

Nie zabraknie także uczyty dla ciała, którą przygotuje dla wszystkich gości firma Lewicowy Odłam Krystynki. Najmłodszy będą mieli możliwość skorzystania z atrakcji wesołego miasteczka. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! SIATKARSKIE EMOCJE CORAZ BLIŻEJ

Tylko jeden dzień dzieli nas od rozpoczęcia FIVB Mistrzostw Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014. W Kraków Arenie będzie można oglądać zmagania drużyn z Grupy D – Belgii, Francji, Iranu, Włoch, Portoryko i USA. Mecze w Krakowie rozegrane zostaną: 31 sierpnia oraz 2, 4, 6, i 7 września. Mecz otwarcia rozegrany zostanie już jutro (30 sierpnia, sobota) w Warszawie.

Walkę o najbardziej prestiżowy tytuł w siatkówce podejmą 24 najlepsze reprezentacje świata. Gościć ich będzie sześć polskich miast: Katowice, Łódź, Wrocław, Gdańsk, Bydgoszcz i oczywiście Kraków. W meczu otwarcia, 30 sierpnia (sobota) na Stadionie Narodowym w Warszawie, zmierzą się drużyny Polski i Serbii.

24 drużyny wybrano w procesie eliminacji, które rozpoczęły się już w 2012, a zakończyły w lipcu tego roku. Udział wzięła w nich rekordowa liczba 279 krajów. Kraje startujące w FIVB Mistrzostwach Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014 są podzielone zgodnie z przydziałami miejsc dla poszczególnych konfederacji kontynentalnych: Ameryka Południowa (trzy), Azja (cztery), Europa (dziewięć, w tym gospodarze – Polska), Afryka (trzy) oraz NORCECA (pięć).

W Rundzie I (30 sierpnia – 7 września) zmierza się: w Grupie A we Wrocławiu – Argentyna, Australia, Kamerun, Polska, Serbia i Wenezuela; w Grupie B w Katowicach – Brazylia, Kuba, Finlandia, Niemcy, Korea i Tunezja; w Grupie C w Gdańsku – Bułgaria, Kanada, Chiny, Egipt, Meksyk i Rosja; w Grupie D w Krakowie – Belgia, Francja, Iran, Włochy, Portoryko i USA.

Runda II rozegrana zostanie w dniach: 10–14 września (Grupa E zagra w Łodzi i Białymstoku; Grupa F w Katowicach i Wrocławiu). Runda III rozegrana zostanie w dniach 16 – 18 września (Grupa G zagra w Katowicach i Łodzi). Mecz o 5. miejsce, Półfinały, Finały rozegrane zostaną w dniach 20–21 września. Półfinały i finał – w katowickim Spodku, a spotkanie o 5. miejsce w łódzkiej Atlas Arenie.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! LINIE 404 I 402 DLA KIBICÓW SIATKÓWKI

W związku ze zbliżającymi się FIVB Mistrzostwami Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014 Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie informuje, że uruchomione zostaną dwie linie specjalne: nr 404 i 402, które będzie odwozić kibiców spod Kraków Areny na Dworzec Główny i w rejon ul. Struga.

Autobus nr 404 kursować będzie w dniach: 31 sierpnia, 2, 4, 6 i 7 września 2014 r. w godz. od ok. 22:00 do ok. 00:00. Linia 404 zatrzymywać się będzie tylko na

przystankach: Kraków Arena, Rondo Mogiłskie i Dworzec Główny.

Autobus nr 402 kursować będzie w dniach 31 sierpnia, 2, 4, 6 i 7 września 2014 r. w godz. od ok. 22:00 do ok. 00:00 na trasie al. Pokoju - r. Czyżyńskie - r. Kocmyrzwoskie - al. Przyjaźni - al. Róż - Struga. Dodatkowe informacje: www.zikit.krakow.pl.

Informujemy także, że podczas Mistrzostw parking przy Kraków Arenie będzie dostępny w cenie: 30 zł za miejsce na parkingu podziemnym (wyłącznie dla aut bez instalacji gazowej) i naziemnym (auta z inst. gazową). Osoby niepełnosprawne posiadające bilet w strefie dla niepełnosprawnych (tzn. osoby z utrudnioną lokomotorycznością) będą mogły bezpłatnie skorzystać z parkingu naziemnego. Dodatkowe informacje: www.krakowarena.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

MINI MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE SIATKOWEJ DLA NAJMŁODSZYCH

Z okazji wielkiego wydarzenia jakim są rozpoczynające się w sobotę (30 sierpnia) FIVB Mistrzostwa Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn, przygotowana została dodatkowa impreza dla młodych entuzjastów tej dyscypliny sportowej – Mini Mistrzostwa Świata w Piłce Siatkowej Polska 2014. W Krakowie odbędzie się ona w dniach: 5-7 września na mobilnych boiskach ustawionych przed Kraków Areną, przy ul. Lema 7.

Rozgrywki Mini MŚ przeznaczone są dla dzieci do lat 15 (rocznik 2000) i młodszych. Zawody będą zaliczane do turnieju kwalifikacyjnego młodzików. W razie niesprzyjających warunków atmosferycznych oraz dużej ilości zgłoszonych zespołów do dyspozycji uczestników Mini MŚ będą boiska w pobliskich halach sportowych.

Szczegółowy harmonogram oraz system rozegrania turnieju zostanie podany po przyjęciu zgłoszeń (należy je składać na załączonym druku do 3 września 2014 r.). Organizatorzy zapewniają catering dla zespołów oraz koszulki i piłki, a także malowanie twarzy w barwy narodowe.

Turniej organizują: Ministerstwo Sportu i Turystyki, Fundację Polska Siatkówka, Kinder+Sport wspólnie z Małopolskim Związkiem Piłki Siatkowej i Miasto Kraków. Dodatkowe informacje: www.zis.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

WITAJ SZKOŁO!

W najbliższy poniedziałek (1 września) rozpocznie się nowy rok szkolny 2014/2015. W krakowskich samorządowych przedszkolach i szkołach przygotowano ponad 96 230 miejsc dla dzieci i młodzieży w 3 938 oddziałach. Uroczysta inauguracja roku szkolnego odbędzie się o godz. 9:00 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 3 w Krakowie na os. Wysokim 6 oraz o godz. 14:00 w Gimnazjum nr 29 na ul. Aleksandry 17. W wydarzeniach udział weźmie Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Podczas inauguracji roku szkolnego w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 3 na os. Wysokim uroczyste otwarcie zostanie Pasywna Hala Sportowa, natomiast

w Gimnazjum nr 29 im. Jana Pawła II przy ul. Aleksandry nowa sala gimnastyczna.

Pasywna Hala Sportowa jest pierwszą tego typu gminną inwestycją. To obiekt nowoczesny i energooszczędny. Rozwiązania, zastosowane przy jej budowie pozwolą na zmniejszenie nawet o 80–90 proc. zużycia energii cieplnej w stosunku do obiektu standardowego (budynek pasywny to taki, który poprzez odpowiednią lokalizację i ukształtowanie bryły, oraz dzięki perfekcyjnej termoizolacji i nowoczesnej wentylacji wykorzystuje energię słoneczną i wewnętrzne zyski ciepła do celów grzewczych).

Zadbano również o funkcjonalność hali. Bezpośrednio z holu można przejść na arenę, widownię i na zaplecze sanitarno-szatniowe. Hol z budynkiem szkoły połączony został przewiązką. Wielofunkcyjna arena (22×44 m, o wysokości 7 m) spełnia wymogi niezbędne do rozgrywania zawodów ogólnopolskiej rangi w różnych dyscyplinach sportu – m.in. piłce ręcznej, siatkówce, czy koszykówce. Trybuny mieszczą ponad 200 osób. W części niższej budynku i pod trybunami przygotowano zaplecze szatniowo-sanitarne dla zawodników, salę fitness o powierzchni blisko 100 m kw. oraz inne pomieszczenia: dla trenerów, techniczne, gospodarcze i magazynowe.

Dzięki podziałowi areny (przy pomocy specjalnych, elektronicznie zasuwanych kurtyn) w hali może jednocześnie ćwiczyć kilka grup. Obiekt będzie służył w pierwszej kolejności uczniom – sportowcom Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 3, w tym III Liceum oraz innym okolicznym szkołom. Koszt budowy hali to ponad 7 mln zł. Większość środków – ponad 5 mln przekazała Gmina Miejska Kraków, 2 mln zł to dofinansowanie z Ministerstwa Sportu i Turystyki z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej.

Drugi obiekt, który zostanie otwarty w poniedziałek (1 września) to sala gimnastyczna w Gimnazjum nr 29 przy ul. Aleksandry. Inwestycja, którą rozpoczęto w 2009 r. obejmowała budowę sali wraz z łącznikiem pomiędzy istniejącym budynkiem gimnazjum. Wartość inwestycji to ponad 6 mln zł.

Budynek jest podpiwniczony – tu znajdują się m.in. sanitariaty. Na poziomie parteru znajduje się hala sportowa o powierzchni użytkowej 534,40m² wraz z trybunami o powierzchni użytkowej 198,86m², pomieszczeniami magazynowymi, pomieszczeniami technicznymi oraz szatnią. Sala gimnastyczna dostępna jest przez łącznik oraz z zewnątrz obiektu przez schody wejściowe.

Przy realizacji inwestycji wykonano modernizację instalacji c.o. dla Gimnazjum nr 29 oraz dla Szkoły Podstawowej nr 24, wymalowano również budynek Szkoły Podstawowej nr 24.

Na stronie www.krakow.pl dostępne są dodatkowe informacje dotyczące rozpoczynającego się roku szkolnego 2014/2015 w krakowskich przedszkolach i szkołach samorządowych. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

75. ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ

Zapraszamy do udziału w uroczystościach z okazji 75. rocznicy wybuchu

II wojny światowej, które odbędą się 1 września (poniedziałek) w Krakowie. Organizatorami obchodów są: Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, Wojewoda Małopolski Jerzy Miller oraz Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

1 września (poniedziałek), Małopolska i Kraków tradycyjnie obchodzić będą rocznicę wybuchu II wojny światowej. W hołdzie walczącym za wolną Polskę przedstawiciele władz samorządowych oraz środowisk kombatanckich wspólnie złożą kwiaty od Społeczności Krakowa i Małopolski pod Pomnikiem Polski Walczącej na Powiślu (o godz. 10:00) oraz pod Pomnikiem Armii „Kraków” na Cmentarzu Rakowickim (godz. 10:30).

O godz. 11:00 rozpocznie się uroczysta msza św. w Bazylice Mariackiej z udziałem kompanii honorowej i orkiestry Wojska Polskiego. Po niej, na placu Jana Matejki, przed Grobem Nieznanego Żołnierza (o godz. 12:30) zgodnie z ceremoniałem wojskowym nastąpi wciągnięcie flagi państwowej, odegranie hymnu Polski oraz uroczysta zmiana warty. W programie uroczystości zaplanowano „Apel Pamięci” oraz salwę honorową. Obchody zakończy ceremonia złożenia kwiatów na płycie Grobu Nieznanego Żołnierza. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! JAK ZMIENIAŁ SIĘ KRAKÓW

Efekty zmian jakie dokonały się w przestrzeni Krakowa w wyniku utworzenia Parku Kulturowego Stare Miasto oraz wybrane obiekty zabytkowe, które odrestaurowano dzięki wsparciu finansowemu z budżetu Gminy będzie można oglądać od 3 września (środa) na wystawie przygotowywanej przez Urząd Miasta Krakowa z okazji Dnia Solidarności Miast Światowego Dziedzictwa OWHC.

Wystawa „Gmina Miejska Kraków na rzecz ochrony dziedzictwa kulturowego w Krakowie” zostanie otwarta 3 września (środa) o godz. 12:00 na Rynku Głównym przy kościele pw. św. Wojciecha. Będzie ją można oglądać do 14 września (niedziela).

Wystawa prezentuje m.in. efekty zmian jakie dokonały się w przestrzeni Starego Miasta w latach 2011-2013 w wyniku utworzenia Parku Kulturowego. Będzie można na niej zobaczyć jak po utworzeniu Parku zmienił się wygląd kamienic m.in. przy ul. Floriańskiej 3, Mikołajskiej 2, Szewskiej 2, 12, 19 i 23, Grodzkiej 2, 32, Szpitalnej 40.

Pokazane zostaną także wybrane obiekty zabytkowe, które w latach 2011-2013 odrestaurowano dzięki wsparciu finansowemu z budżetu Miasta Krakowa. Zdjęcia będą związane m.in. z remontem dachu na kamienicy „Dom Wita Stwosza” przy ul. Grodzkiej 39; remontem konserwatorskim muru przy zespole klasztornym O. Dominikanów od strony Plant; remontami elewacji frontowych kamienic (ul. Dietla 111, ul. Szczepańska 2 „Kamienica Pod Gruszką”, ul. Krakowska 1/ul. Dietla 41, ul. Skłodowskiej – Curie 7, ul. Floriańska 17/ul. św. Tomasza, Plac Szczepański 2); remontem elewacji frontowych

Muzeum Czartoryskich ul. św. Jana 19; konserwacji wystroju wnętrz w Krypcie Zasłużonych Na Skałce; konserwacji ołtarza drewnianego „Grupa Ukrzyżowania” z kościoła O. Bernardynów. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! KOLEJNI ARTYŚCI NA UNSOUNDZIE 2014

Kolejni artyści dopełniają składu tegorocznej edycji festiwalu Unsound, który odbędzie się w dniach 12-19 października br. w Krakowie. Dziś (29 sierpnia, piątek) w sprzedaży pojawiły się bilety na pojedyncze wydarzenia. Przypomnijmy, że karnety tygodniowe i weekendowe na festiwal zostały już całkowicie wyprzedane.

Na stronie www.unsound.pl dostępny jest wstępny program festiwalu. Szczegółowy program zostanie opublikowany w przyszłym tygodniu.

A co nowego warto wiedzieć o artystach biorących udział w wydarzeniu? Nurse With Wound praktycznie definiują muzykę surrealistyczną, osadzając zwykłe dźwięki w niezwykłych kontekstach. Ich występom na żywo towarzyszą projekcje wideo, które wzmacniają dodatkowo atmosferę snu. Na Unsoundzie będzie ich można zobaczyć w ramach „Double Vision” – obok wspólnego dzieła Robina Foxa i Atom™, zamówionego na potrzeby festiwalu.

Specyficznie brytyjskim projektem jest Cyclobe, którego trzon stanowią Stephen Thrower i Ossian Brown – dwóch współpracowników Coil. Na żywo występują jako pięcioosobowy zespół, budujący halucynacyjne krajobrazy dźwiękowe oparte na dźwiękach akustycznych i elektronicznych. Towarzyszą im do tego krótkie projekcje filmowe. Koncert na Unsoundzie to piąty występ Cyclobe na żywo w całej historii istnienia projektu.

Z klei Lichens podczas swoich improwizacji na żywo tworzy transową atmosferę przy pomocy syntezatorów modularnych i głosu. Lorenzo Senni również wprowadza w trans, ale w inny sposób – w jego twórczości idea „narastania”, typowa dla euforycznej muzyki tanecznej, rozpada się. Stian Westerhus z Norwegii w nietypowy sposób podchodzi do gitary elektrycznej – z noise’u, elektroniki, niskich wibracji buduje dźwięk, w którym można się zanurzyć.

Na Unsoundzie będzie także można zobaczyć improwizującą grupę z Polski Alameda 4, która bojowe groove’y zestawia z kosmicznymi eksperymentami i strukturami z pogranicza jazzu i rocka; perkusyjny kolektyw z Gdańska Remont Pomp, który połączy siły z Mikołajem Trzaską Ircha Clarinet Quartet, a także Piotra Kurka.

Skoro mowa o muzyce klubowej – Evian Christ zaprezentuje nowy program live w kilku miejscach tej jesieni. Unsound będzie jednym z nich. To wyjątkowy set, w którym spotkają się dźwięk, światło i projekcje. Vladislav Delay rzadko występuje na żywo, ale na Unsoundzie pojawi się jako Ripatti, przynosząc ze sobą nieregularne rytmy

i mieszanek dźwięków popowo-klubowych z wokalem. Lee Gamble zajmuje obszar między muzyką eksperymentalną a klubową.

A jak będzie wyglądać otwarcie i zamknięcie festiwalu? Na początek: Chris Abrahams, pianista The Necks, zaprezentuje swoją interpretację utworu Johna Cage'a „The Dream” z 1948 roku. Na finał czeka wszystkich spotkanie z Call Super oraz Objekt – połączą siły w sieci didżejskim pod hasłem EVERYTHING IS TRUE (EiT).

Szczegółowe informacje o festiwalu i pozostałych artystach są dostępne na stronie: www.unsound.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! KRAKÓW NA FESTIWALU PARTNERSTWA WE LWOWIE

Koncert kwintetu smyczkowego orkiestry Sinfonietta Cracovia zainauguruje w piątek (5 września), o godz. 18:00, trzecią edycję Polsko-Ukraińskiego „Festiwalu Partnerstwa” we Lwowie.

Głównym celem Polsko-Ukraińskiego „Festiwalu Partnerstwa” od jego pierwszej edycji jest prezentacja więzów partnerskich łączących Lwów i obwód lwowski z polskimi przyjaciółmi w atrakcyjnej dla mieszkańców i gości Lwowa formie. W kontekście aktualnych wydarzeń na Ukrainie, Festiwal jest także wyrazem solidarności polskich miast z demokratycznym społeczeństwem Ukrainy, zaś jego przewodnie hasło – „partnerstwo” – nabiera wyjątkowego znaczenia.

Festiwal jest organizowany przez Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej we Lwowie, we współpracy z miejskimi i obwodowymi władzami Lwowa, a także władzami polskich województw (m.in. Małopolskie, Podkarpackie, Lubelskie) i miast (m.in.: Kraków, Wrocław, Warszawa, Lublin, Przemyśl).

Inaugurujący trzydniowy Festiwal Partnerstwa koncert kwintetu smyczkowego orkiestry Sinfonietta Cracovia odbędzie we Lwowskiej Filharmonii. Kwintet w składzie Maciej Lulek, Marcin Kmiecik, Marta Czepielowska, Tomasz Wyroba i Michał Skiba wykona utwory L. Boccherini (Kwintet smyczkowy), K. Pendereckiego (III Kwartet smyczkowy „Kartki z nienapisanego dziennika”) oraz A. Dworzaka (Kwintet smyczkowy G-dur, op. 77).

Owocna współpraca krakowskich i lwowskich filharmoników warta jest podkreślenia. Obecnie dobiega końca Festiwal „Muzyka w Starym Krakowie”, podczas którego mogliśmy podziwiać w Krakowie kunszt m.in. muzyków orkiestry Lwowskiej Filharmonii „Wirtuozi Lwowa” pod dyktando Sergija Burko, czy znanego lwowskiego dyrygenta Jurija Łuciwa.

Innym krakowskim akcentem podczas Festiwalu Partnerstwa we Lwowie będą warsztaty przeprowadzone przez przedstawiciela Cracow Film Commission Macieja Orlicza w Lwowskiej Centralnej Miejskiej Bibliotece.

Dodatkowe informacje o współpracy Krakowa z miastem partnerskim Lwowem są dostępne na stronie: www.krakow.pl/otwarty_na_swiat.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! PIERWSZA KADROWA – WEŹ UDZIAŁ W GRZE MIEJSKIEJ

Jeśli chcesz poznać losy polskich legionistów, zdobyć umiejętności godne Drużyny Beliny i sprawdzić czy potrafisz wykonać wszystkie zadania sztabowe i sprawnościowe? Koniecznie musisz wziąć udział w grze miejskiej „Pierwsza Kadrowa”, która odbędzie się 20 września (sobota). Na zgłoszenia organizatorzy czekają do 18 września. br.

Akcja gry miejskiej „Pierwsza Kadrowa” rozgrywać się będzie na ulicach, placach i w gmachach centrum Krakowa. Jej zadaniem jest przypomnienie wydarzeń, które miały miejsce latem 1914 roku, na początku I wojny światowej. Uczestnicy gry: młodzież, studenci, osoby dorosłe będą mieli okazję w niepowtarzalny sposób poczuć atmosferę tamtych dni oraz zdobyć lub przypomnieć sobie dużą ilość informacji na temat Legionów.

Wykonując przygotowane zadania uczestnicy nauczą się żołnierskiej musztry, poćwiczą technikę rzucania atrapą granatu oraz przyswoją sobie wygląd i działanie różnych rodzajów broni wykorzystywanej na służbie u Komendanta Józefa Piłsudskiego. Ponadto, sprawdzą swoją wiedzę w licznych testach, ułożą drzewo genealogiczne panującej ówczesnie dynastii habsburskiej, zaśpiewają pieśni patriotyczne, przećwiczą udzielanie pierwszej pomocy.

„Pierwsza Kadrowa” to druga gra przygotowana przez Młodzieżowy Ośrodek Edukacji Obywatelskiej działający w Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana. Pierwsza była zrealizowana w ubiegłym roku i podejmowała tematykę Powstania Styczniowego. Przy realizacji gry organizatorzy współpracują z Radami Dzielnic I i II, Stowarzyszeniem Małopolskie Centrum Edukacji "MEC", Stowarzyszeniem Pospolite Ruszenie Szlachty Ziemi Krakowskiej oraz Grupą Rekonstrukcji Historycznej - I Pułk Legionów I Brygady Legionów Józefa Piłsudskiego.

Gra realizowana będzie w ramach projektu „Strażnicy Pamięci” pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego i Rady Miasta Krakowa.

Gra odbędzie się 20 września (sobota) w godz. 10:00–16:00. Zgłoszenia do gry organizatorzy przyjmują do 18 września br. Dodatkowe informacje: www.patriotycznykrakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?! – KONCERT JUBILEUSZOWY

Dziesięć lat cyklu, ponad pięćdziesięciu artystów i zespołów, około 150 tys. zł zebrane na rzecz Hospicjum św. Łazarza w Krakowie, blisko sześćdziesiąt godzin muzycznej uczyty podczas trzydziestu siedmiu koncertów oraz dwa specjalne pokazy filmów. Podczas tej minionej dekady cykl Nowa Huta. Dlaczego Nie?! na stałe wpisał się w krajobraz kulturalny Nowej Huty. 6 września (sobota) odbędzie się 40. Jubileuszowy Koncert cyklu! Wstęp wolny!

Do udziału w wydarzeniu zapraszają organizatorzy: Ośrodek Kultury Kraków –

Nowa Huta, Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty, oraz Porozumienie Dzielnice Nowohuckich – Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie i XVIII Nowa Huta.

Przy każdym z koncertów organizatorzy dokładali wszelkich starań, aby umożliwić jak największej liczbie odbiorców spotkanie z artystami polskiej sceny muzycznej. Szacuje się, że tylko w latach 2009-2013 w koncertach cyklu wzięło udział ok. 30 tys. osób. Znane i lubiane nazwiska polskich artystów m. in. Krzysztof Krawczyk, Zbigniew Wodecki, Edyta Geppert, Jacek Wójcicki, Grzegorz Turnau czy nazwy zespołów Elektryczne Gitary, Voo Voo, Trebudie Tutki, przyciągały każdorazowo tysięczne rzesze widzów. Dodatkowo realizacja koncertów w atrakcyjnych obiektach i plenerach Nowej Huty sprzyjała promocji tych niedocenianych miejsc.

Nie inaczej będzie podczas wrześniowego koncertu. Cykl zawita tym razem na stadion Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego (Kraków, os. Szkolne 39). Koncert rozpocznie się o godz. 19:00. Wystąpią znani artyści polskiej estrady związani z Krakowem: Beata Rybotycka, Maciej Maleńczuk, Basia Stępnia-Wilk, Janusz Radek, Jacek Wójcicki, Lidia Jazgar, Leszek Wójtowicz oraz Marcin 'Bzyk' Bąk z zespołu WU-HAE. Muzycy wykonają swoje popularne utwory z towarzyszeniem Orkiestry Krakowskiej Młodej Filharmonii Zespołu Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza pod dyrekcją Tomasza Chmiela. Całość wydarzenia poprowadzi Lidia Jazgar. Koncertowi towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie.

Więcej informacji o cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* można znaleźć na stronie projektu: www.nhdn.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! W JEDEN DZIEŃ DOKOŁA ŚWIATA

Warsztaty i gry, podczas których udamy się w międzykulturową podróż dookoła świata - to atrakcje czekające na krakowian w ramach pikniku „W jeden dzień dookoła świata”, przygotowanego przez Salezjański Wolontariat Misyjny „Młodzi Światu”. Wydarzenie odbędzie się w niedzielę, 31 sierpnia, przy ul. Tynieckiej 39 w Wioskach Świata – Parku Edukacji Globalnej. Początek o godz. 14.00.

Piknik będzie wspaniałą okazją do wspólnej, wielopokoleniowej zabawy i nauki, i aktywnego odpoczynku, niezależnie od wieku. W programie imprezy znalazły się: koncert zespołu Ricky Lion, zwiedzanie Wiosek Świata – Parku Edukacji Globalnej, gry i zabawy, dojenie jaka, budowanie igloo, strzelanie z łuku, gra wielkoformatowa, gra terenowa „Podróżnik”, wspólne grillowanie.

Zapraszamy do udziału!

Organizatorzy: <http://wioskiswiata.org>, <http://swm.pl>, <http://polskapomoc.gov.pl>

W SOBOTĘ

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

20:00 – Andrea Bocelli – koncert na żywo, stadion Cracovii, ul. Kałuży 1

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

20:15 – Mecz otwarcia FIVB Mistrzostw Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014, Polska – Serbia, Stadion Narodowy Warszawa

W NIEDZIELĘ

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

17:00 – Dożynki Miejskie – rozstrzygnięcie konkursu na wieniec dożynkowy, ul. Na Załęczu 2

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

14:30 – Dożynki Miejskie – otwarcie uroczystości dożynkowych, ul. Na Załęczu 2

W PONIEDZIAŁEK

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

9:00 – Inauguracja roku szkolnego 2014/15 w Krakowie oraz uroczyste otwarcie Pasywnej Hali Sportowej, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 3, os. Wysokie 6

12:30 – Uroczystości z okazji 75. rocznicy wybuchu II wojny światowej, pl. Matejki

14:00 – Uroczyste otwarcie nowo wybudowanej sali gimnastycznej przy Gimnazjum nr 29 im. Jana Pawła II, ul. Aleksandry 17

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

9:00 – Inauguracja roku szkolnego 2014/15 w Krakowie oraz uroczyste otwarcie Pasywnej Hali Sportowej, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 3, os. Wysokie 6

14:00 – Uroczyste otwarcie nowo wybudowanej sali gimnastycznej przy Gimnazjum nr 29 im. Jana Pawła II, ul. Aleksandry 17

18:00 – Koncert z okazji inauguracji roku szkolnego „Na ramionach gigantów – Bach, Vivaldi, Handel”, Filharmonia Krakowska, ul. Zwierzyniecka 1

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji